



## Atelier profesional pentru bibliotecile din colegii

Asociația Bibliotecarilor din Republica Moldova (comisia "Formare profesională continuă. Etică și deontologie (FED)" și secțiunea "Biblioteci de colegii") organizează în anul 2007 un ciclu de întruniri profesionale cu genericul "Biblioteca de Colegiu: aliniere la cerințele Societății Informaționale și a Cunoașterii".

Reuniunile urmăresc scopul de a amplifica cunoștințele și deprinderile bibliotecarilor, de a aprofunda comunicarea profesională interbibliotecară, de a stabili relații de colaborare la nivelul managerilor funcționali și al bibliotecarilor, de a uni eforturile în soluționarea problemelor profesionale.

Prima întrunire din acest ciclu a fost atelierul profesional „Cultura informațională a beneficiarilor și a personalului Bibliotecii de Colegiu — cerință indispensabilă a Societății Informaționale și a Cunoașterii”, organizat la 21 februarie 2007 în incinta Bibliotecii Colegiului Financiar Bancar.

**Grup-țintă:** angajați ai bibliotecilor de colegiu, responsabili ai rețelelor din bibliotecile universitare.

**Organizatori:** Biblioteca Colegiului Financiar Bancar, comisiile ABRM "FED" și "Cultura informațională"; secțiunea ABRM "Biblioteci de colegiu".

**În program:** comunicări: Cultura informațională: concepte și standarde internaționale (E. Bejan); Cultura informațională vs de educația intelectuală: implicații și responsabilități ale bibliotecii din învățământ (L. Corghenci); Metode formale de educare a culturii informaționale. Cazul Bibliotecii CC (T. Ambroci);

Referințe bibliografice: conținut, formă și structură (I. Tătărescu).

Prezentări informațional-aplicative în cadrul atelierului: descrierea bibliografică a genurilor concrete de documente: cărți; contribuții (L. Corghenci); brevete de invenții, standarde, cataloage industriale (V. Sobețchi); norme în construcții, documente normative (T. Ambroci); documente electronice, acte oficiale: legi, hotărâri (V. Ghetu).

La seminar au participat atât bibliotecari din colegiile tehnice, medicale, de informatică, de construcții, agricole, cât și persoanele responsabile de asistența metodologică a activității rețelelor de biblioteci specializate din Moldova de la bibliotecile Universității de Stat, Universității Agrare, Universității Tehnice, Universității din Bălți. Aspectul organizatoric înalt al atelierului a fost susținut de către Asociația Colegiilor din Republica Moldova.

Viorica Lupu,  
director adjunct BRȘA



## Masă rotundă pentru bibliotecile universitare

Biblioteca Republicană Științifică Agricolă, în colaborare cu secțiunea "Biblioteci universitare" a Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova, a organizat la 22 februarie 2007, o masă rotundă cu genericul "Resursele lingvistice ale bibliotecilor specializate în contextul integrării resurselor informaționale naționale".

Subiectele discutate în cadrul întrunirii:

1. RAMEAU ca instrument de indexare;
2. Instrumentele de indexare ale bibliotecilor universitare aplicate la etapa actuală;

3. Compatibilitatea resurselor lingvistice în cadrul proiectului SIBIMOL;

La masa rotundă au participat 29 de persoane — reprezentanți ai serviciilor de prelucrare analitico-sintetică a documentelor din bibliotecile universitare și specialiști în indexare din alte tipuri de biblioteci din Chișinău.

Întrunirea a avut ca scop elucidarea problemelor existente la etapa actuală cu privire la resursele lingvistice — prezența, calitatea și utilizarea cărora au un impact considerabil asupra procesului de prelucrare a documentelor și nemijlocit asupra eficienței funcționale

a sistemelor automatizate de bibliotecă. O cerință de bază față de resursele lingvistice ale sistemelor automatizate este compatibilitatea lor cu resursele lingvistice ale altor sisteme, ceea ce este foarte important în contextul implementării proiectului SIBIMOL și schimbului de informații bibliografice.

Modalitatea petrecerii întrunirii (masă rotundă) a fost aleasă intenționat de organizatori pentru a implica în discuții neformale toți participanții, care au și prezentat

pe scurt starea de lucruri la subiectele abordate în instituția sa. Ca rezultat au fost conturate următoarele probleme: se simte o necesitate vădită de elaborare a unor concepte, strategii de dezvoltare a resurselor lingvistice; de a stabili unele modalități de optimizare a procesului de indexare coordonată la nivel național; de a studia experiența altor biblioteci, de a generaliza această experiență și a elabora instrumente de lucru calitative care ar contribui la creșterea preciziei și plenitudinii informației livrate de sistemele informaționale.

### Recomandații

1. Armonizarea la nivel național a resurselor lingvistice utilizate de biblioteci în procesul de indexare;
2. Analiza posibilităților de utilizare a repertoriului RAMEAU ca instrument de indexare, luând în considerație specificul bibliotecii;
3. Crearea unui grup de lucru constituit din reprezentantul Centrului SIBIMOL și lucrători ai bibliotecilor specializate pentru amplificarea aspectului metodologic de creare a limbajelor de indexare în următoarea componentă: A. Panici, V. Lupu, S. Cîrlan, M. Vataman, E. Madan, L. Covalschi, T. Nistor, E. Adașan.

### Vocabular biblioteconomic

<b>Regăsirea documentelor</b>	— totalitatea operațiilor logice efectuate în cadrul unui masiv de documente în scopul identificării documentelor menționate în buletinul de cerere.
<b>Regăsirea informațiilor</b>	— totalitatea operațiilor logice și tehnice efectuate în cadrul unui masiv de informare în scopul depistării informației relevante cererii de informare.
<b>Regăsire faptică</b>	— totalitatea operațiilor logice și tehnice efectuate în cadrul unui masiv de informare în scopul regăsirii informației factice.
<b>Regăsire multidimensională</b>	— regăsirea informației după mai multe criterii, efectuată simultan (concomitent).
<b>Regăsire monodimensională</b>	— regăsirea informației efectuată în baza unui singur criteriu.
<b>Regăsirea automatizată a informațiilor</b>	— regăsire a informațiilor realizată cu ajutorul sistemelor automatizate (fără participarea nemijlocită a omului).
<b>Termen de regăsire</b>	— element dintr-un model al cererii de informare, utilizat pentru regăsirea informației în sistemele de informare bazate pe limbaje descriptor.

*Rubrică menținută de Liubovi Karnaeva,  
director Biblioteca Științifică Medicală a USMF „N. Testemițanu”*